

زين البحرين ش.م.ب

المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في  
٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠

زين البحرين ش.م.ب

٥٦٠٣

رقم السجل التجاري

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

الشيخ راشد بن عبد الرحمن آل خليفة - عضو مستقل  
السيد علي حسن الخاجة - عضو مستقل  
السيد بدر ناصر الخراافي  
السيد أحمد طاحوس الطاحوس(انتهت من ١١ يونيو ٢٠٢٣)  
السيد يوسف خالد العبد الرزاق  
السيد زكي بن هلال البوسيدي (انتهت من ١ مايو ٢٠٢٣)  
السيد ناصر سليمان الحارثي (من ١ مايو ٢٠٢٣)  
السيد أسامة عثمان الفريح (من ١١ يونيو ٢٠٢٣)

أعضاء مجلس الإدارة

السيدة نادية عقيل عبد الرحمن

أمين السر

السيد دان肯 هاورد

الرئيس التنفيذي

السيد محمد زين العابدين

المدير العام

السيد عياض بورجي

المدير المالي

ص.ب. ٢٦٦  
المنامة، مملكة البحرين

عنوان المكتب

بنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. - فرع البحرين  
بنك البحرين والکويت ش.م.ب.  
بنك أبوظبي الأول ش.م.ع.  
البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (مقدمة)

البنوك الرئيسية

دليويت أند توش - الشرق الأوسط  
ص.ب. ٤٢١  
المنامة، مملكة البحرين

مدقق الحسابات

## فهرس

### صفحة

١	تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين
	البيانات المالية المرحلية (مراجعة):
٢	بيان المركز المالي الموحد الموجز
٣	بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد الموجز
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد الموجز
٥	بيان التدفقات النقدية الموحد الموجز
٦ - ١٣	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

## نقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة  
زين البحرين ش.م.ب  
مملكة البحرين

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفق لزين البحرين ش.م.ب ("الشركة") والشركات التابعة لها (يشار إليها معاً باسم "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2023، وكل من البيانات المرحلية للربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحدة الموجزة لفترة ثلاثة أشهر و التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2023، التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموجزة، والتغيرات النقدية الموحدة الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ولمخض السياسات المحاسبية الهامة وغيرها من الملاحظات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم 2410، "مراجعة للمعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات المستقلين المنشآة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل جوهرياً من نطاق أعمال التدقيق والتي تم وفقاً للمعيار الدولي للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذلك فإننا لا نندي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة غير معدة من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبة الدولي رقم 34.

# ديلويت آند توش

ديلويت آند توش - الشرق الأوسط  
رقم تسجيل الشركة - 157  
المنامة - مملكة البحرين

2023 نوفمبر 08

**بيان المركز المالي الموحد الموجز (مراجع)  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣**

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدقة) آلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر (مراجعة) آلاف الدنانير البحرينية	إيضاحات	الموجودات
١٢,٦٤٨	١٣,٥٩	٥	الموجودات المتداولة
١٨,٨١٦	١٩,٩٥٤	٥	نقد وأرصدة لدى البنك
٥,٨٢٦	٥,٨٠٨	٦	نقد مدينة وموجودات أخرى
١,٨٩٨	١,٤٩٩	٦	موجودات العقود
٣٩,١٨٨	٤٠,٧٧٠	٦	المخزون
			مجموع الموجودات المتداولة
١,٥١٠	١,٢٥٦	٥	الموجودات الغير متداولة
١,٨٢١	١,٧٩٨	٦	نقد مدينة وموجودات أخرى
١٥,٥٠٣	١٦,١٠٠	٦	موجودات العقود
٦٩,٥٣٣	٦٣,١٣٦	٨	حق استخدام الأصول
١٢٠,٧٩	١٠,٩٥٩	٩	منشآت ومعدات
١٠٠,٤٤٦	٩٣,٢٤٩	٩	موجودات غير ملموسة
			مجموع الموجودات غير المتداولة
١٣٩,٦٣٤	١٣٤,٠١٩	٦	مجموع الموجودات
٣٧,١٢٠	٣٠,٢٥١	١٠	المطلوبات وحقوق الملكية
٣,٣٢١	٣,٤٣٨	٢٧	المطلوبات
٢,٠١٤	١,٥١٢	٢	المطلوبات المتداولة
٤٢,٤٥٥	٣٥,٢٠١	٢	نقد دائنة ومطلوبات أخرى
			التراخيص عقود الإيجار
١,٢٥١	١,٢٥١	١٠	مطلوبات العقود
١٢,٢٢٧	١٢,٧٧٠	٢٧	مجموع المطلوبات المتداولة
٥٢٥	٥٦٧	٢	
١٤,٠٠٣	١٤,٥٨٨	٢	المطلوبات الغير متداولة
٥٦,٤٥٨	٤٩,٧٨٩	٢	نقد دائنة ومطلوبات أخرى
			التراخيص عقود الإيجار
٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠	١٠	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(٧٥٤)	(٧٥٤)	٢	مجموع المطلوبات الغير متداولة
(٦)	(٦)	٢	مجموع المطلوبات
٣,٠٣٢	٣,٠٣٢	٢	
١٣,٩٥١	١٤,٣٩٤	٢	حقوق الملكية
٢٨,٦٥١	٢٩,٢٩٢	٢	رأس المال
٨١,٦٧٤	٨٢,٧٥٨	٢	أسهم الخزينة
١,٥٠٢	١,٤٧٢	٢	احتياطي أسهم الخزينة
٨٣,١٧٦	٨٤,٢٣٠	٢	علاوة إصدار
١٣٩,٦٣٤	١٣٤,٠١٩	٢	احتياطي قانوني
			أرباح مدورة
			مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي الشركة
			حقوق غير مسيطرة
			مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة والتصریح باصدارها بتاريخ ٢٠٢٣٠٨ نوفمبر والتوصیع عليها نيابة عن مجلس الإدارة من قبل:

  
السيد بدر ناصر الخرافي  
عضو مجلس الإدارة

  
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

**بيان الربح أو الخسارة و الدخل الشامل الآخر الموحد الموجز (مراجع)  
لفترتي الثلاثة أشهر والتسع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣**

للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢		للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣		<b>إيضاحات</b>
(مراجعة) آلاف الدينار البحرينية	(مراجعة) آلاف الدينار البحرينية	(مراجعة) آلاف الدينار البحرينية	(مراجعة) آلاف الدينار البحرينية	
٥٠,٥٥٢	٥٣,٨٦٦	١٦,٩٦٦	١٦,٧٤٤	١١ الإيرادات
(١٤,٣٥٢)	(١٦,١٧٨)	(٤,٦٧٦)	(٤,٠٢٩)	تكلفة الإيرادات
(١٩,٠٦٤)	(٢٠,١٥١)	(٦,٣٨٣)	(٦,٧١٨)	مصروفات تشغيلية وإدارية
(٧,٧٨٨)	(٧,٨٤٥)	(٢,٦٠٢)	(٣,٦٦٩)	استهلاك المشتقات والمعدات
(٢,٨٥٠)	(٣,٧٧٧)	(٩٦٩)	(١,٠٣٢)	استهلاك حق استخدام الأصول
(١,٠٤٠)	(١,١٢٠)	(٣٤٧)	(٣٧٣)	إطفاء الموجودات الغير ملموسة
(٤٤٢)	(٨٥٥)	(١٩٢)	(٢٧٥)	مخصص الخسائر الإنمائية المتوقعة
٥,٠١٦	٤,٦٤٠	١,٧٩٧	١,٦٤٨	الموجودات المالية وموجودات العقود
١٢٩	٤١٨	٢٠	١٨٩	الربح التشغيلي
٦	(٨)	١٤	٣	دخل الفوائد وإيرادات أخرى - صافي
(٧١٩)	(٧٢١)	(٢٥١)	(٢٤٧)	ربح / (خسارة) إعادة تقييم العملات
٤,٤٣٢	٤,٣٢٩	١,٥٨٠	١,٥٩٣	تكاليف التمويل
-	-	-	-	الربح للفترة
٤,٤٣٢	٤,٣٢٩	١,٥٨٠	١,٥٩٣	الدخل الشامل الآخر
<b>اجمالي الدخل الشامل للفترة</b>				
<b>اجمالي الدخل الشامل للفترة</b>				
٤,٤٣٢	٤,٣٥٩	١,٥٨٠	١,٦٠٩	يتعلق في ماليي:
-	(٣٠)	-	(١٦)	مساهمي الشركة
٤,٤٣٢	٤,٣٢٩	١,٥٨٠	١,٥٩٣	حقوق غير مسيطرة
١٢ فلس	١٢ فلس	٤ فلس	٤ فلس	العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد
١٤				

**بدر ناصر البحريني**  
السيد بدر ناصر البحريني  
عضو مجلس إدارة

**الشيخ أحمد بن علي آل خليفة**  
رئيس مجلس الإدارة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد (مراجع)  
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣

مجموع حقوق الملكية	الحصة غير المسisterة	أرباح متبردة	احتياطي قانوني	أسهم الغزينة	رأس المال
ألف الدانlier البحرينية	ألف الدانlier البحرينية	ألاف الدانlier البحرينية	ألاف الدانlier البحرينية	ألف الدانlier البحرينية	ألف الدانlier البحرينية
٨٣,١٧٦ (٣,٢٧٥)	١,٥٠٢	٨١,٦٧٤ (٣,٢٧٥)	١٣,٤٥١	٣٩,٣٤٣ (٧٥٤)	٣٩,٨٠٠
-	-	-	-	-	-
٤,٣٢٩ (٣٠)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
٨٤,٤٣٠	١,٤٧٤	٨٤,٧٥٨	٤٤٣	٣٠,٣٤٢ (٣٥٤)	٣٦,٨٠٠
-	-	-	-	-	-
٧٨,٨٧٣	٣,٠٣٢ (٧٥٤)	٢٩,٣٩٤	٣٠,٣٤٢ (٣٥٤)	٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠
-	-	-	-	-	-
٢١,٦٤٢٠	٣,٠٣٢ (٧٥٤)	١٣,٣٨٠	(٦)	٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠
-	-	-	-	-	-
(٢٠,٩١١ (٣,٩١١))	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
(٤,٤٣٢ (٤٤٣))	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
١,٥٠٠	٤٤٣	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
٨١,٨٩٣	١٣,٨٢٤	٢٧,٤٩٨	(٦)	٣٠,٣٢ (٧٥٤)	٣٦,٨٠٠
-	-	-	-	-	-
٢٠٢٣ (مراجع)	٣٠,٨٠٠	٢٠٢٣ (مراجع)	٢٠٢٣ (مراجع)	٣٠,٣٢ (٧٥٤)	٣٦,٨٠٠
رأس المال المقدم إلى الشركة التابعة	توزيعات مملوكة	اجمالي الدخل الشامل للقرنة	تحويل إلى الاحتياطي القانوني	تحويل إلى الاحتياطي القانوني	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (متفقاً)
رأس المال المقدم إلى الشركة التابعة	توزيعات مملوكة	اجمالي الدخل الشامل للقرنة	تحويل إلى الاحتياطي القانوني	تحويل إلى الاحتياطي القانوني	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (متفقاً)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

أقرت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ٢٧ مارس، ٢٠٢٣ توقيع أرباح تقديرية بعدل ٩ فلس للسهم الواحد.

**بيان التدفقات النقدية الموحد الموجز (مراجع)**  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الإيضاحات
٢٠٢٢ (مراجعة)	٢٠٢٣ (مراجعة)	
ألاف الدنانير البحرينية		
٤,٤٣٢	٤,٣٢٩	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٧,٧٨٨	٧,٨٤٥	ربح للفترة تعديلات لـ:
٢,٨٥٠	٣,٠٧٧	استهلاك المنشآت والمعدات
١,٠٤٠	١,١٢٠	استهلاك حق استخدام الأصول
٤٤٢	٨٥٥	إبقاء موجودات غير ملموسة
١٦٥	١٢٦	زيادة في مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية
٧١٩	٧٢١	وموجودات العقود
(١٠)	(٣٠)	مخصصات تقادم المخزون
٤٣	-	تكليف التمويل
٥٨	٤٨	ربح من إنهاء عقود الإيجار
١٧,٥٢٧	١٨,٠٩١	خسارة من تقاعد منشآت ومعدات
		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(٥٧٠)	٢٧٣	التغيرات في رأس المال العام:
(٢,٨٧٣)	(١,٧٣٨)	صافي التغيير في المخزون
(١٥٦)	٤٣	صافي التغيير في النعم المدينة والموجودات الأخرى
(١,٩٤٣)	(٣,٢٦٠)	صافي التغيير في موجودات العقود
(٥٨٣)	(٥٠٢)	صافي التغيير في النعم الدائنة والمطلوبات أخرى
١١,٤٠٢	١٢,٩٠٧	صافي التغيير في مطلوبات العقود
(١)	(٦)	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٧١٩)	(٧٢١)	تسديد مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٠,٦٨٢	١٢,١٨٠	مصرفات الفوائد المدفوعة
		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١,٥٩٦)	(٢,٢٤٨)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٢,٦٣٩)	(٢,٨١٢)	شراء منشآت ومعدات
(٥,٠٣٨)	٥,٠٧٤	شراء موجودات غير ملموسة
(٩,٢٧٣)	١٤	التحرك في النقد المقيد
		صافي النقد الناتج / (المستخدم) في الأنشطة الاستثمارية
(٢,٧٩٥)	(٢,٩٨٤)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٢,٩١١)	(٣,٢٧٥)	مدفوعات التزامات عقود الإيجار
١,٥٠٠	-	توزيعات الأرباح المدفوعة
(٤,٢٠٦)	(٦,٢٥٩)	رأس المال المقدم من قبل الحصص غير المسيطرة
(٢,٧٩٧)	٥,٩٣٥	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٠,٣٨٨	٧,٥٧٤	
٧,٥٩١	١٣,٥٠٩	
١٢,٦٢٩	١٣,٥٠٩	
(٥,٠٣٨)	-	
٧,٥٩١	١٣,٥٠٩	

ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

تضمن:  
نقد وأرصدة لدى البنوك  
ناقص: النقد المقيد  
النقد وما في حكمه

**زين البحرين ش.م.ب**  
**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة (مراجع)**  
**لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣**

١. **التأسيس والأنشطة**

زين البحرين ش.م.ب. - ("الشركة") هي شركة بحرينية مساهمة تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠٠٣ ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ٥٠٦٠٣. أسمها مدرج في بورصة البحرين. إن الشركة هي تابعة لشركة الإتصالات المتقدمة ش.م.ك.ع ("الشركة الأم")، وهي شركة مساهمة كويتية مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. عنوان المكتب المسجل هو ص.ب ٢٦٦ ، المنامة، مملكة البحرين.

أنشأت الشركة شركتين تابعتين، تاسك للعقارات ذ.م.م. (مملوكة بالكامل للشركة)، و تمام البحرين ش.م.ب (مملوكة للشركة) (يشار إليها معاً باسم "المجموعة")، والتي لم تبدأ عملياتها التجارية. تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة نتائج الشركات التابعة.

تقن المجموعة خدمات الإتصالات بالإضافة إلى السلع والخدمات الأخرى ذات الصلة.

٢. **أسس الإعداد**

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ ("التقارير المالية المرحلية").

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة بالدينار البحريني ، العملة الوظيفية للمجموعة. تم عرض المبالغ بألاف الدينارات البحرينية باستثناء ما ورد خلاف ذلك.

لا تحتوي المعلومات المالية المرحلية الموجزة على كل المعلومات والتفاصيل اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. المزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى البيانات المالية المدققة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

في رأي الإدارة، تضمنت المعلومات المالية جميع التعديلات والاستدراكات الضرورية لعرض عادل للمعلومات المالية. إن الناتج من العمليات التشغيلية للفترة ليس بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة لسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

٣. **السياسات المحاسبية الهامة**

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكالفة التاريخية. تم تطبيق نفس السياسات المحاسبية والعرض وطرق الحساب المتبعة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

**المعايير الجديدة والمعدلة المعتمدة من قبل المجموعة**

توافق السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ، باستثناء تطبيق معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة كما في ١ يناير ٢٠٢٣ لم تقم المجموعة مبكراً بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه لم يصبح سارياً المعمول بعد .

قامت المجموعة بتطبيق التعديلات لأول مرة في عام ٢٠٢٣ ، ولكن ليس له تأثير على البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ - عقود التأمين - يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١ - عرض البيانات المالية وبيان ممارسة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢ - إصدار الأحكام النسبية - الإصلاح عن السياسات المحاسبية - اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ٨ السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات والأخطاء المحاسبية - تعريف التقديرات المحاسبية - ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولية ١٢ ضرائب الدخل - الضرائب المؤجلة المتعلقة بالأصول والالتزامات الناشئة عن معاملة واحدة - سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣

لم يكن هناك تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموجزة بسبب تطبيق التعديلات على السياسات أعلاه.

**المعايير الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد**

في تاريخ المعلومات المالية المرحلية الموجزة ، لم تكن المعايير والتعديلات والتفسيرات الأخرى التالية فعالة ولم يتم تطبيقها من قبل المجموعة في وقت مبكر:

- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١ عرض البيانات المالية - تصنيف المطلوبات على أنها متداولة أو غير متداولة - سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٤
- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - بيع أو المساهمة في الأصول بين مستثمر وشريكه الزميلة أو مشروع مشترك - لم يتم تحديد تاريخ السريان بعد
- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ - عقود الإيجار - مسؤولية الإيجار في البيع وإعادة التأجير - ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٤

**زن البحرين ش.م.ب**  
**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة (مراجعة)**  
**للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣**

تقع الإدارة أن تطبق التعديلات المذكورة أعلاه في الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى.

**أحكام وتقديرات**

.٤

في سبيل إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة، كانت الأحكام الأساسية المتخذة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية للتقديرات، هي نفسها التي تم تطبيقها عندما أعدت البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

**نعم مدينة وموارد أخرى**

.٥

٢٠٢٢ دسمبر ٣١ (مدة) آلاف الدينار البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠ (مراجعة) آلاف الدينار البحرينية
٢٣,٤٦٣	١٧,٥٤٢
١,٨٢١	٢,٠٥٦
١٩١	٤٤٩
١,٨٣٠	٢,٥٢٧
٢٧,٣٠٥	٢٢,٥٧٤
(١٣,٨٩٩)	(٨,٧٨٩)
١٣,٤٠٦	١٣,٧٨٥
٩٣٦	٧٦٨
٤,٠٦٧	٤,١٠٦
١٥١	٢٠٨
(١٣٢)	(١٢٩)
١,٨٩٨	٢,٤٧٢
٦,٩٢٠	٧,٤٢٥
٢٠,٣٢٦	٢١,٢١٠
١٨,٤٢٨	١٨,٧٣٨
٣٨٨	١,٢١٦
١٨,٨١٦	١٩,٩٥٤
١,٥١٠	١,٢٥٦

**نعم مدينة :**

مستحق من مشتركي خطوط آجلة الدفع

مستحق من شركاء التجوال

مستحق من الموزعين

مشغلي اتصالات - خدمة الربط البيني

مخصص الخسائر الإنقاذية المتزعة

**موجودات أخرى:**

مستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٦)

نعم مدينة مختلفة و مدفوعات مقدما

نعم مدينة من الموظفين

مخصص الخسائر الإنقاذية المتزعة

مصرفوفات مدفوعة مقدما

**مجموع الذمم المدينة والموجودات الأخرى**

ممثلة كالتالي :

الجزء المتداول:

نعم مدينة وموارد أخرى

مصرفوفات مدفوعة مقدما

الجزء غير المتداول:

مصرفوفات مدفوعة مقدما

**المخزون**

.٦

٢٠٢٢ دسمبر ٣١ (مدة) آلاف الدينار البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠ (مراجعة) آلاف الدينار البحرينية
٣,٢٢٧	٢,٩٥٤
(١,٣٢٩)	(١,٤٥٥)
١,٨٩٨	١,٤٩٩

أجهزة الهاتف المحمولة والإكسسوارات وغيرها

مخصص قوائم المخزون

**زن البحرين ش.م.ب**  
**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة (مراجع)**  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣

٧. عقود تأجير  
١-٧ حق استخدام الأصول

بلغ متوسط مدة الإيجار خمسة سنوات يتعلّق حق استخدام الأصول المعترف به بالأنواع التالية من الأصول التي استأجرتها المجموعة.

المجموع	الموقع	المبني والمراكن	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١٥,٥٠٣	١٤,٨٩٠	٦١٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدقة)
(٣,٠٧٧)	(٢,٧٩٣)	(٢٨٤)	استهلاك حق استخدام الأصول
٤,٣٧٩	٤,٠٠٦	٣٧٣	إضافات / تعديلات خلال الفترة
(٧٠٥)	(٤٠٩)	(٢٩٦)	نهاية خلال الفترة
<u>١٦,١٠٠</u>	<u>١٥,٦٩٤</u>	<u>٤٠٦</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

فيما يلي المبالغ المعترف بها في الربح والخسارة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	

استهلاك حق استخدام الأصول  
مصاريف الفوائد على التزامات عقود الإيجار (إيضاح ١٣)

بلغ إجمالي المدفوعات النقدية على عقد الإيجار ٣,٧٦٩ ألف دينار بحريني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ ، (٣,٣٧٨) ألف دينار بحريني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ .

في تاريخ التقرير، لا تحتوي عقود الإيجار التي تكون فيها المجموعة كمستأجر على شروط إيجار متغيرة.

٢-٧ التزامات عقود الإيجار  
فيما يلي توزيع التزامات الإيجار كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدقة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
*		
٣,٣٢١	٣,٤٣٨	التزامات جارية
١٢,٢٢٧	١٢,٧٧٠	التزامات غير جارية
<u>١٥,٥٤٨</u>	<u>١٦,٢٠٨</u>	

فيما يلي تحليل استحقاق مطلوبات الإيجار كما في:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدقة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,٠٧٢	٤,٣٠١	لا يتجاوز السنة
٩,٥٤٥	١٠,٦٤٨	يتجاوز سنة واحدة ولا يتجاوز ٥ سنوات
٤,٦٨١	٤,١٩١	يتجاوز ٥ سنوات
<u>١٨,٢٩٨</u>	<u>١٩,١٤٠</u>	
<u>(٢,٧٥٠)</u>	<u>(٢,٩٣٢)</u>	
<u>١٥,٥٤٨</u>	<u>١٦,٢٠٨</u>	نافق: فوائد غير مكتسبة

**نقطة التسعية الشهري المستهلك في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣**  
**الإضاحات حول المعلومات المالية الموحدة (مراجع)**

٨. **ممتلكات و معدات:**

<b>المجموع</b>		<b>ألف الدلار البحرينية</b>	
		<b>المعدات المكتبيّة و الأثاث والتجهيزات</b>	<b>معدات الشبكات</b>
<b>ألف الدلار البحرينية</b>	<b>مشروعات قيد الإنشاء</b>	<b>ألف الدلار البحرينية</b>	<b>ألف الدلار البحرينية</b>
١٨٤,٦٦٨	١١٣,٨٣٣	١١٣,٨٣٣	٧٧,٧٥٣
١,٤٤٨	-	-	-
-	٢,٩٤٧	٤,٩٥٧	-
(٥٠)	-	(٥٠)	-
<b>١٨٤,٦٦٨</b>	<b>٤٦,٦٤٤</b>	<b>٤٦,٥٣٠</b>	<b>٧٧,٧٥٣</b>
١١٣,١٣٥	٣٨,٣٥١	٧٣,٦٦١	١,١٦٣
٧,٨٤٥	-	٧,١٦١	١٣٩
(٥٠)	-	(٥٠)	-
<b>١٢٠,٩٣٠</b>	<b>٣٨,٩١٦</b>	<b>٨٠,٧١٢</b>	<b>١,٣٠٢</b>
الاستهلاك المترافق:			
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مصدق)			
إضافات:			
تحويل:			
الخاض:			
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجع)			
الاستهلاك المترافق:			
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مصدق)			
مصرفولات الاستهلاك			
الخاض:			
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجع)			
القيمة المفترضة:			
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجع)	٤,٠١٤	١,٦٤١	
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مصدق)	٣٨,٠٣٧	٤٠,٤١	
١١,١٠٠	١,٦٣٣	١,٦٣٣	
<b>١١٩,٥٣٣</b>	<b>٤,٣٣</b>	<b>١,٦٣٣</b>	

يشتمل الأرضي والمبني المملوكة ملكية حرفة بقيمة ٩١٧ مليون دينار بحريني (٩١٧ مليون دينار بحريني كافي في عام ٢٠٢٢) والتي لم يتم استهلاكها.

زن البحرين ش.م.ب  
بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة (مراجع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣

٩. موجودات غير ملموسة

٢٠٢٢ ديسمبر ٣١ (مدة) آلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠ (مراجعة) آلاف الدنانير البحرينية	
١١,٣٥١	١٠,٢٩٦	رخصة ترد الهاتف و الطيف
٧٢٨	٦٦٣	أخرى
<u>١٢,٠٧٩</u>	<u>١٠,٩٥٩</u>	

فيما يلي الحركة في الموجودات غير الملموسة:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ <u>آلاف الدنانير البحرينية</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدة) إطفاء
<u>١٢,٠٧٩</u> (١,١٢٠)	<u>١٠,٩٥٩</u> الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

تم الحصول على رسوم حق استخدام الطيف لتخفيض الترددات في نطاق التردد ٣٥٠٠ ميجاهرتز في ١ ديسمبر ٢٠٢٢ وتم إطلاعها على مدى فترة الترخيص البالغة ١٥ عاماً، ويشترط سداد رسوم الترخيص على مدى خمس سنوات. وبناء على ذلك، تمت رسملة رسوم الترخيص عن طريق الخصم بمعدل الاقتراض المتزايد.

تم الحصول على ترخيص التردد لمجموعة الطيف الإضافية في ١٩ سبتمبر ٢٠١٣ وتم إطلاعه على مدى فترة الترخيص البالغة ١٥ عاماً. في عام ٢٠١٩، قامت المجموعة بتجديد ترخيص ترددات الهاتف المحمول وترخيص ترددات الطيف لمدة ١٠ سنوات و ١٥ سنة على التوالي، ويلزم سداد رسوم الترخيص على مدى خمس سنوات. وبناء على ذلك، تمت رسملة رسوم الترخيص عن طريق الخصم بمعدل الاقتراض المتزايد. بلغت رسوم الإطفاء لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ مبلغ ١,١٢٠ ألف دينار بحريني (١,٠٤٠ ألف دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢).

١٠. نعم دانة وطلبات أخرى

٢٠٢٢ ديسمبر ٣١ (مدة) آلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠ (مراجعة) آلاف الدنانير البحرينية	
٩,١٤٤	٤,١٤٥	مستحق للموردين
٢٢,٣٣٠	٢٠,٥٩٨	مصاروفات مستحقة
١,٥١٢	١,٨٠٢	مستحق لمشغلي الإتصالات
٤٧٧	٤١٩	مستحق لشركاء التجوال
١,١٧٩	١,١٨٥	منافع الموظفين المستحقة
٣,٣٦٦	٢,٨٤٢	مستحق إلى أطراف ذات علاقه (إيضاح ١٦)
١١٩	٣١٨	ضربيه القيمة المضافة
٢٢٤	١٦٨	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المستحقة
١٧	٢٢	ودائع
٣	٣	توزيعات ارباح مستحقة الدفع
<u>٣٨,٣٧١</u>	<u>٣١,٥٠٢</u>	مجموع الدعم الدائنة والمطلوبات الأخرى
٣٧,١٢٠	٣٠,٢٥١	ممثلة كالتالي:
١,٢٥١	١,٢٥١	الجزء المتداول
<u>٣٨,٣٧١</u>	<u>٣١,٥٠٢</u>	الجزء غير المتداول من مستحق للموردين

**زن البحرين ش.م.ب**  
**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة (مراجعة)**  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣

١١. الإيرادات

تستمد المجموعة إيراداتها من الاتصالات السلكية واللاسلكية والخدمات ذات الصلة ، والتي تعتبرها الإدارة قطاع أعمال واحد قابل للتقرير، وتتجزأ كالتالي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية
٤١,٧٢٣	٤٣,٤٦١	١٤,١٥٠	١٤,٧٥٢
٨,٨٢٩	١٠,٤٥٠	٢,٨١٦	١,٩٩٢
٥٠,٥٥٢	٥٣,٨٦٦	١٦,٩٦٦	١٦,٧٤٤

البيت والبيانات والإشتراكات (على مدى فترة زمنية)  
تجارة (نقطة معينة من الزمن)

١٢.

مخصص الخسائر الإنقانية المتوقعة للموجودات المالية وموجودات العقود

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية
٤٤٤	٨٥٤	٢٣٧	٣١٠
(٣)	(٢)	(٤٩)	(٣٤)
١	٣	٤	(١)
٤٤٢	٨٥٥	١٩٢	٢٧٥

مخصص الخسائر الإنقانية المتوقعة للنفقات المدينة  
الموجودات الأخرى  
مخصص الخسائر الإنقانية المتوقعة لموجودات العقود  
مخصص الخسائر الإنقانية المتوقعة للأرصدة البنكية

١٣. تكاليف التمويل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية	(مراجعة) ألف الدينار البحرينية
٥٨٣	٦٦٢	٢٠٥	٢٢٧
١٣٦	٥٩	٤٦	٢٠
٧١٩	٧٢١	٢٥١	٢٤٧

مصاريف الائتمان على التزامات الإيجار (إيضاح ١-٧)  
أخرى

بن البحرين ش.م.ب  
بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة (مراجع)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣

١٤. العائد الأساسي للسهم الواحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)
ألف الدينار البحرينية	ألف الدينار البحرينية	ألف الدينار البحرينية	ألف الدينار البحرينية
٤,٤٣٢	٤,٣٥٩	١,٥٨٠	١,٦٠٩
٣٦٣,٨٨٣,٠١٠	٣٦٣,٨٨٣,٠١٠	٣٦٣,٨٨٣,٠١٠	٣٦٣,٨٨٣,٠١٠
١٢	١٢	٤	٤
العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد (بالفلس)		ربح للفترة (ألف دينار بحريني)	

ربحية السهم الأساسية والمخففة هي نفسها بما أن المجموعة لم تصدر أي آداة مالية من شأنها أن يكون لها تأثير مخفي.

١٥. معلومات القطاع

تعمل المجموعة في مجال خدمات الإتصالات والأعمال التجارية ذات الصلة ويتم تنظيم أنشطتها إلى ثلاثة قطاعات رئيسية، تشغيل الهاتف المحمول، وتشغيل النطاق العريض الثابت وتجارة الهواتف وملحقاتها. ترى الإدارة أن هذه الأنشطة التجارية ليست وحدات عاملة منفصلة. تتند المجموعة أنشطتها في مملكة البحرين.

١٦. الأطراف ذات العلاقة

وكانت المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر على النحو التالي :

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣		مصروفات:
(مراجعة)	ألف الدينار البحرينية	(مراجعة)	ألف الدينار البحرينية	
١,٢٧٠	١,٣١٨	٤٢٩	٤٤٦	رسوم إدارية
١,١١٨	١,١٩٦	٤٥٧	٤٢٢	خدمات الإتصالات
٤٢٠	٤٠٦	١٥١	١٤١	إيرادات وأرباح أخرى:
١,٢١٥	١,٢٦٣	٤١٤	٤٣٧	خدمات الإتصالات
١٧٢	١٣٩	٥٢	٤٦	مكافآت أعضاء الإدارة العليا:
١,٣٨٧	١,٤٠٢	٤٦٦	٤٨٣	مخصصات قصيرة المدى
				مخصصات طويلة الأجل
				مجموع المكافآت

**زين البحرين ش.م.ب**  
**إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة (مراجع)**  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣

تم عرض المبالغ المستحقة مع الأطراف ذات العلاقة على النحو التالي:

٢٠٢٢ ديسمبر (مدة) ألف الدينار البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠ (مراجعة) ألف الدينار البحرينية
٣١٢	٣٥٩
١٩٧	٢٢٣
٦٨	١٠١
١١٠	٤٧
٧	١٥
٢٤١	١١
-	١
١	١
<hr/> ٩٣٦	<hr/> ٧٦٨

المستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٥)  
 زين – الكويت  
 شركة الإتصالات المنتقلة السعودية "زين السعودية"  
 شركة الإتصالات العمانية  
 زين لخدمات الإتصالات الدولية ذ.م.م.  
 زين – العراق  
 زين – الأردن  
 زين – لبنان  
 الشركة السودانية للهواتف النقالة (زين) المحدودة

٢٠٢٢ ديسمبر (مدة) ألف الدينار البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠ (مراجعة) ألف الدينار البحرينية
١,٥٦٩	١,٦١٣
٢٤٧	٣١٨
٢٧٧	٣٠٤
٧٣٠	٢٩٥
١٣٤	١٤٤
٣٢١	٧٤
٦٣	٦٣
١٧	٢٤
١	٤
٣	٣
٤	-
<hr/> ٣,٣٦٦	<hr/> ٢,٨٤٢

المستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٠)  
 شركة الإتصالات المنتقلة ش.م.ك.ع.  
 شركة الإتصالات المنتقلة السعودية "زين السعودية"  
 شركة الإتصالات العمانية  
 زين لخدمات الإتصالات الدولية ذ.م.م.  
 زين – الكويت  
 زين تيك سوليوشنز  
 فهو أوف شور ش.م.ل.  
 زين – الأردن  
 زين – العراق  
 شركة تبيير بروكورمنت ذ.م.م.  
 زين – جنوب السودان

٢٠٢٢ ديسمبر (مدة) ألف الدينار البحرينية	٢٠٢٣ سبتمبر ٣٠ (مراجعة) ألف الدينار البحرينية
٢,٨٠٢	٧٧٨
<hr/> ١٢٥	<hr/> ٧,٠٤٩

#### الالتزامات .١٧

بلغت أرصدة الالتزامات للمجموعة كما يلي:

خطابات الضمان  
النفقات الرأسمالية

بالإضافة إلى ذلك، تم الإفصاح عن تفاصيل التزامات عقد الإيجار ضمن إيضاح ٧.